

CHRISTIAN GOUX  
MARIE-JOSÉE DELAGE • LOUIS-BERNARD KOCH

# CÉSAIRE D'ARLES

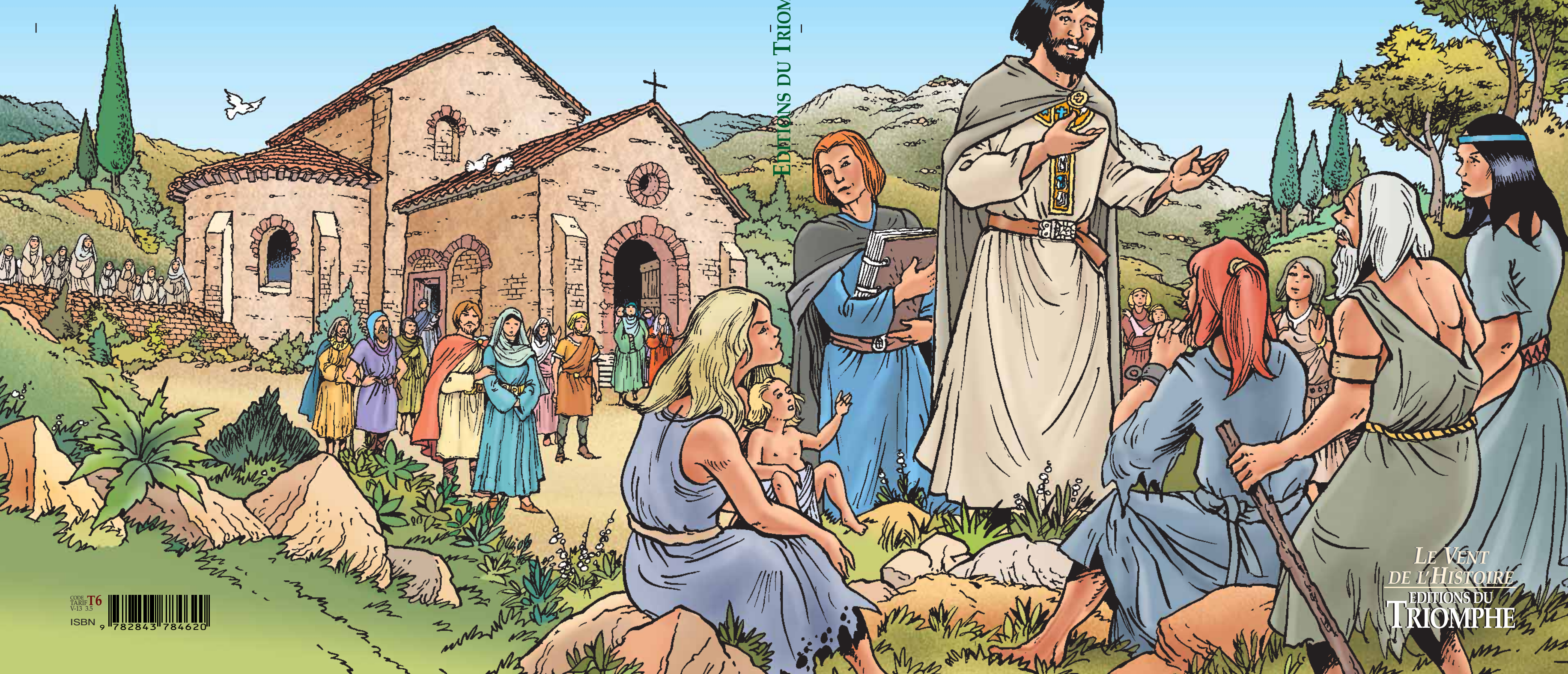
Césaire d'Arles (470-542) fut moine, puis évêque  
d'Arles pendant quarante ans.

Né gallo-romain, il a été tour à tour sujet des  
Burgondes, des Wisigoths et des Ostrogoths,  
tous hérétiques.

Il est mort dans la France mérovingienne, sous le  
règne du roi franc, catholique, Childebert.  
Pour tous, il fut un saint.

CÉSAIRE D'ARLES

ÉDITIONS DU TRIOMPHE



CODE  
TARIF  
V413 35  
ISBN 9 782843 784620

LE VENT  
DE L'HISTOIRE  
ÉDITIONS DU  
TRIOMPHE

Marie-José Delage • Christian Goux • Louis-Bernard Koch  
avec la précieuse collaboration de Bernard Duriez

Couleurs Vittorio Leonardo

# CÉSaire D'ARLES

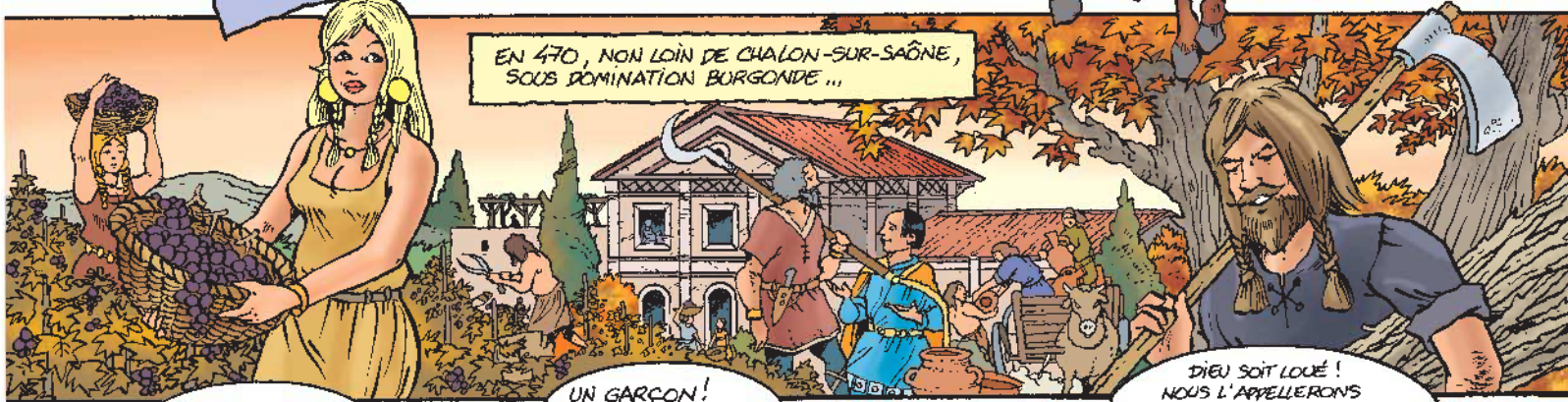
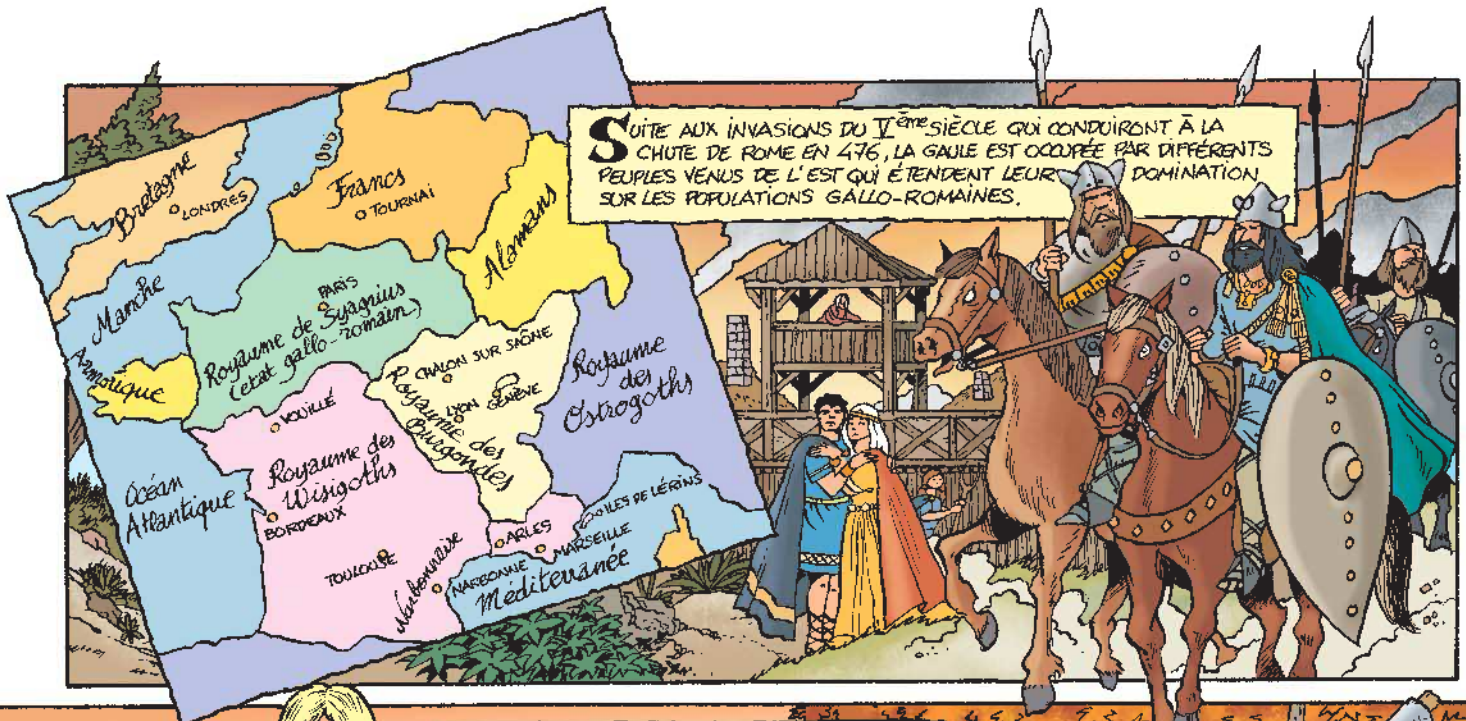


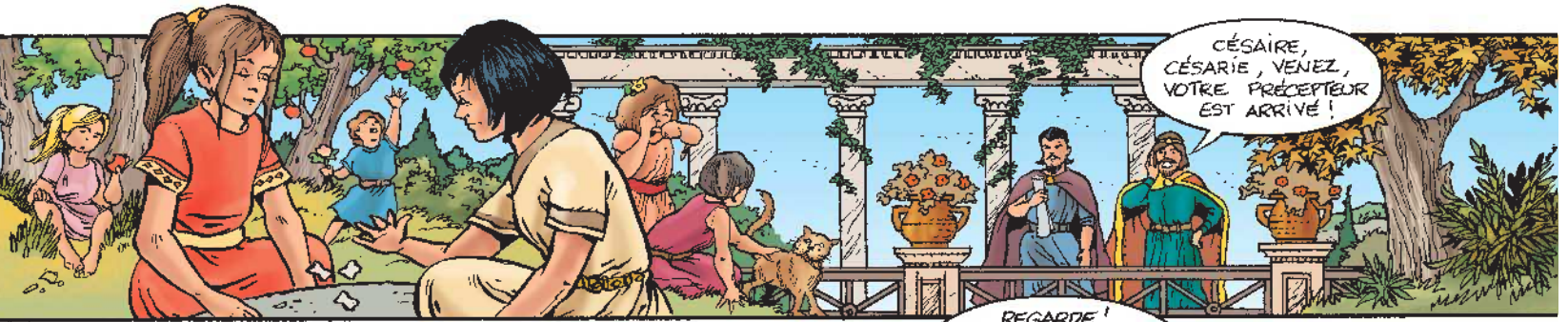
Aux Sources de la Provence  
*Antiquité tardive - 1Ve-VIe siècle*



MARSEILLE-PROVENCE 2013  
CAPITALE EUROPÉENNE  
DE LA CULTURE

EDITIONS DU  
**TRIOMPHE**





CÉSAIRE, CÉSARIE, VENEZ, VOTRE PRÉCEPTEUR EST ARRIVÉ !



ÉCRIVEZ : "Roma, caput mundi fuit." (1)



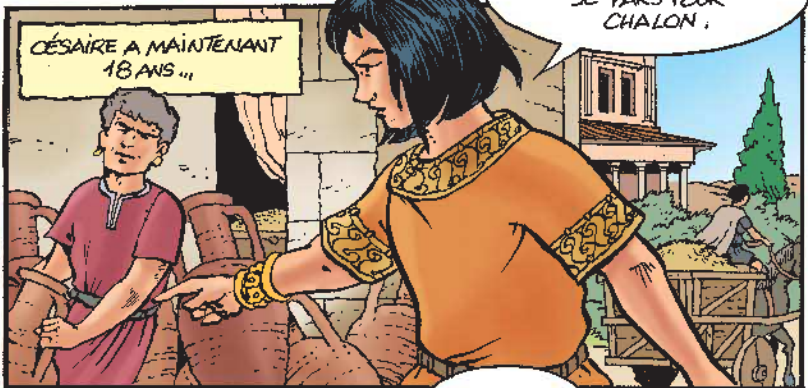
JE SUIS HEUREUX DE POUVOIR COMPTER SUR VOUS POUR L'INSTRUCTION DE NOS ENFANTS, CAR LES ÉCOLES GAULOISES ONT ÉTÉ FERMÉES.

GRÂCE À VOUS, DANS QUELQUES ANNÉES, ILS AURONT UNE TRÈS BONNE INSTRUCTION.



REGARDE ! LE FILS DU MAÎTRE EST ENCORE EN TRAIN DE PRIER.

VA IMMÉDIATEMENT SELLER MON CHEVAL, JE PARS POUR CHALON.



CÉSAIRE A MAINTENANT 18 ANS...



DEVANT L'ÉVÊCHÉ DE CHALON, DES MALADES ESPÈRENT...

SI NOUS TOUCHONS LE LIT EN CORDE DE L'ÉVÊQUE SILVESTRE, NOUS GUÉRIRONS DE NOS FIÈVRES.

S'ESPÈRE QU'IL NOUS LAISSERA ENTRER !



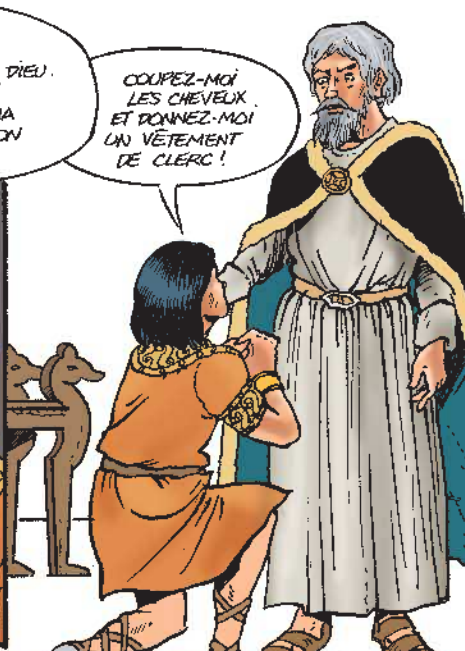
ENTREZ !



(1) " Rome fut la capitale du monde ."



JE VEUX ME DONNER ENTièrement À DIEU. ARRACHEZ-MOI AUX LIENS DE MA FAMILLE ET DE SON PATRIMOINE!



COUPEZ-MOI LES CHEVEUX ET DONNEZ-MOI UN VÊTEMENT DE CLERC!



JE TE PRENDS AVEC MOI DANS MON CLERGÉ. TU PARTICIPERAS AUX OFFICES, MAIS TU CONTINUERAS À VIVRE DANS TA FAMILLE.

DE RETOUR À LA VILLA...



POURQUOI NE NOUS AS-TU PAS PRÉVENUS?

TE VOILÀ CLERC! QUI REPRENDRA DONC L'EXPLOITATION PLUS TARD?

JE SUIS DÉSOILÉ DE VOUS DÉCEVOIR MAIS DIEU M'APPELLE À SON SERVICE.



PENDANT DEUX ANS, CÉSARE VA S'INITIER À LA VIE CLÉRICALE À CHALON.



RENTRONS, MAINTENANT, JE SUIS FATIGUÉ.

NON, IL Y A ENCORE DES PAUVRES QUI DOIVENT ÊTRE SECOURUS. TOUT CE QUE TU FAIS AU PLUS PETIT DE TES FRÈRES, C'EST AU CHRIST QUE TU LE FAIS.



J'AIMERAIS ENTRER DANS UN MONASTÈRE, JE ME SENS APPELÉ À UN ENGAGEMENT PLUS RADICAL.



TO M'ACCOMPAGNERAS  
DEMAIN À L'AUBE  
POUR UN LONG  
VOYAGE.

N'EN  
PARLE À  
PERSONNE!

?

LÀ OÙ NOUS  
ALLONS, TU NE SERAS  
PLUS UN ESCLAVE,  
MAIS UN FRÈRE.



JE VEUX ENTRER  
AU MONASTÈRE DE  
L'ÎLE DE LÉRINS.  
HÂTONS LE PAS!

QUELQUES HEURES PLUS TARD ...



CÉSAIRE EST PARTI.  
ALLEZ À SA RECHERCHE  
ET RAMENEZ-LE!



NOUS SOMMES  
SUIVIS. CACHONS-NOUS DANS  
LES ROSEAUX PUIS TRAVERSONS  
LA SAÔNE. NOUS SERONS  
ALORS EN SÉCURITÉ.



LE LENDEMAIN ...

CÉSAIRE,  
N'Y VA PAS,  
N'Y VA PAS!

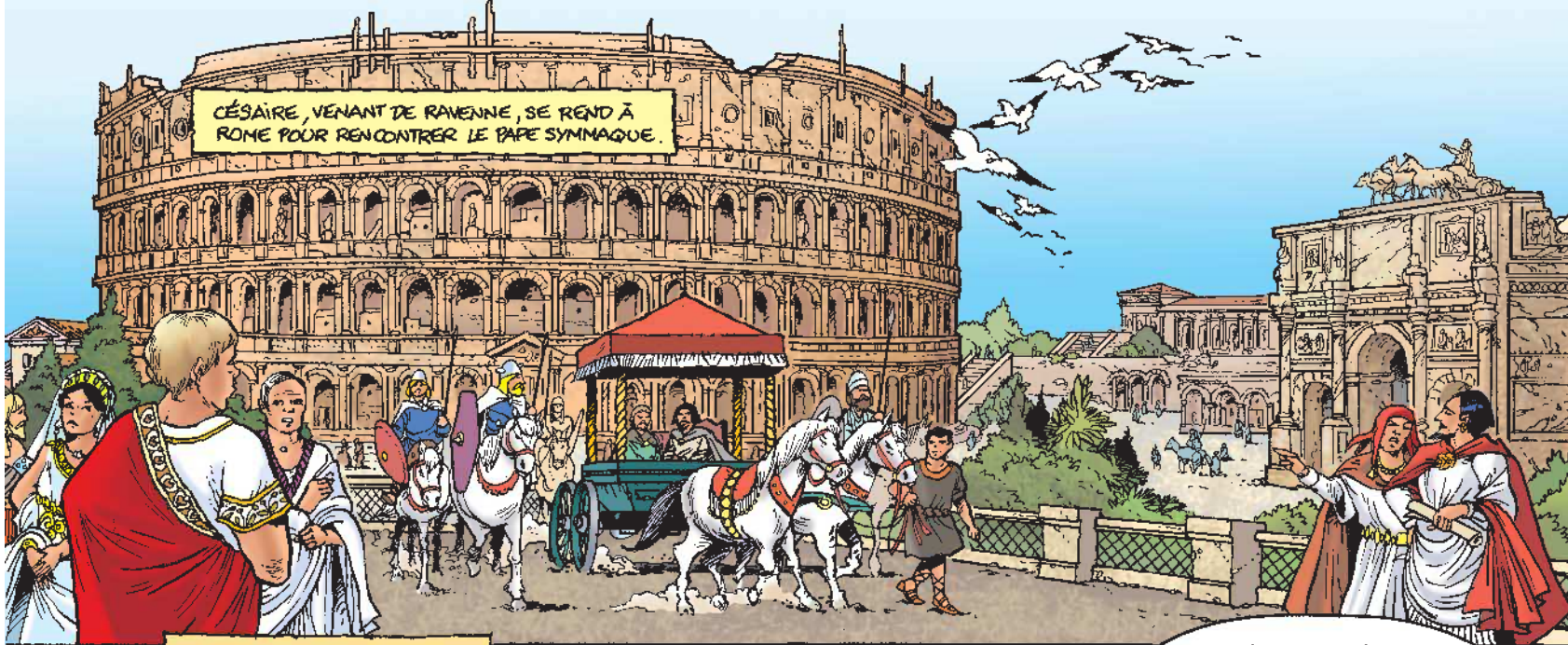
CE  
MALHEUREUX POSSÈDE  
N'ARRÊTE PAS DE  
NOUS SUIVRE!

BOIS CETTE  
COUPE D'EAU  
BÉNITE ET TU  
GUÉRIRAS!

CES PÊCHEURS VONT  
NOUS CONDUIRE SUR L'ÎLE DE  
SAINT HONORAT. NOUS SOMMES ENFIN  
ARRIVÉS! ICI, AU MOINS, ON NE  
VIENDRA PAS NOUS CHERCHER.  
NOUS SOMMES SOUS LA  
DOMINATION DES  
WISIGOTHS.



CÉSAIRE, VENANT DE RAVENNE, SE REND À ROME POUR RENCONTRER LE PAPE SYMMAQUE.



CHEZ LES SÉNATEURS EN COMPAGNIE DE LIBÈRE ET D'ENNODE, UN ARLÉSIEN, FUTUR EVÊQUE DE PAVIE.

ENNODE, JE SUIS HEUREUX DE TE SAVOIR AUX CÔTÉS DU PAPE

IL EST FORT PRÉOCCUPÉ PAR L'ÉGLISE D'ORIENT ET PAR LES TENSIONS AVEC L'EMPEREUR.



JE CONNAIS TES MÉRITES, TA SAINTETÉ ET LES MIRACLES QUE DIEU TE DONNE D'ACCOMPLIR. TU HONORES L'ÉGLISE.

DIEU SE SERT DE MA PETITESSE POUR MANIFESTER SA BONTÉ.



TU MILITES INASSABLEMENT POUR LA COMMUNION AVEC LE PAPE. JE TE DONNE CE PRIVILÈGE SPÉCIAL DE PORTER LE PALLIUM (1).

LES DIACRES ARLÉSIENS PORTERONT LA DALMATIQUE (2), COMME CEUX DE ROME.

SOIS DÉSORMAIS MON VICAIRE DANS LES GAULES ET L'ESPAGNE WISIGOTIQUE.



TOUT CLERC DÉSIRANT SE RENDRE À ROME DOIT MAINTENANT AVOIR UNE LETTRE DE CÉSAIRE.

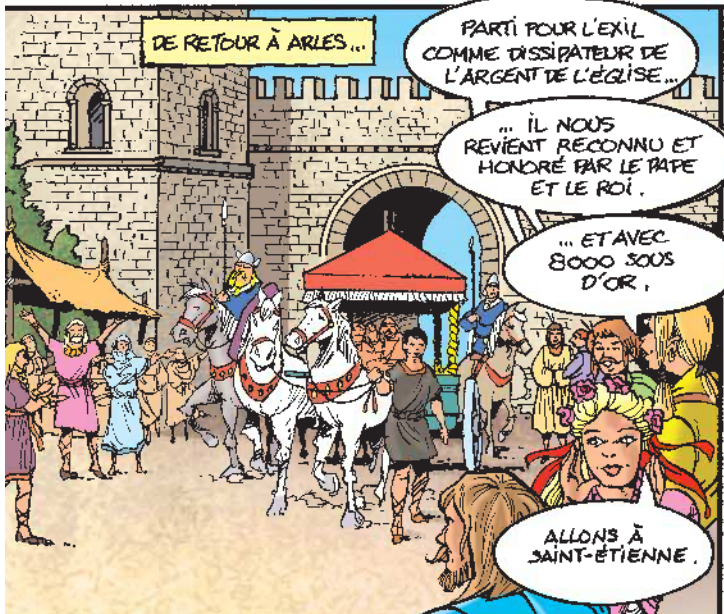
DE RETOUR À ARLES...

PARTI POUR L'EXIL COMME DISSIPATEUR DE L'ARGENT DE L'ÉGLISE...

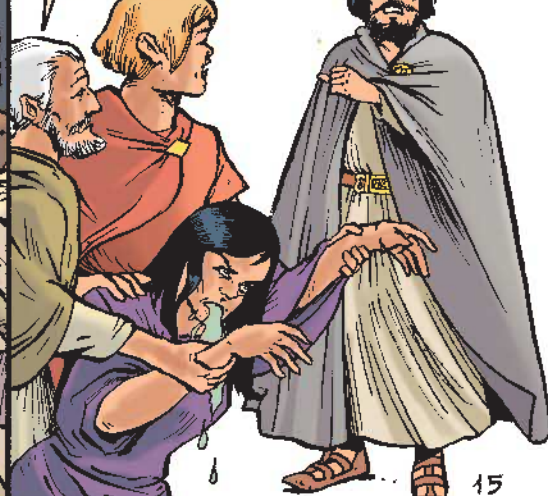
... IL NOUS REVIENT RECONNU ET HONORÉ PAR LE PAPE ET LE ROI.

... ET AVEC 8000 SOUS D'OR.

ALLONS À SAINT-ÉTIENNE.



NOUS T'EN PRIONS, GUÉRIS-LA!



(1) Ornement liturgique: longue bande d'étoffe passée autour du cou portée par le pape dès le V<sup>ème</sup> siècle. Il concéda peu à peu aux évêques le privilège de le porter comme symbole d'union avec lui. C'est la première fois qu'un évêque est honoré du pallium en occident.  
 (2) Vêtement de chœur à manches, utilisé dès le IV<sup>ème</sup> siècle. A l'origine, blouse en laine de Dalmatie, inspirée d'un vêtement civil romain.

LE CONCILE DE VALENCE (EN BURGONDIE) SE RÉUNIT DÉBUT 529. L'ÉVÊQUE DE VIENNE, JULIUS, PRÉSIDE.



INVITÉ PAR JULIUS, CYPRIEN PRÉCISE LA PENSÉE DE CÉSAIRE.

NUX NE PEUT COMMENCER PAR LUI-MÊME À PROGRESSER, SPIRITUELLEMENT S'IL N'A PAS ÉTÉ APPELÉ TOUT D'ABORD PAR UNE GRÂCE PRÉVENANTE DE DIEU, PAR L'ACTION DE L'ESPRIT SAINT.



NON! LA GRÂCE NE VIENT QU'APRÈS!

DIEU A CRÉÉ LA NATURE BONNE ET L'HOMME A SON LIBRE ARBITRE.

IL PEUT, S'IL LE VEUT, DEVENIR SAINT.



CETTE POSITION N'EST PAS CONFORME AUX ÉCRITURES!

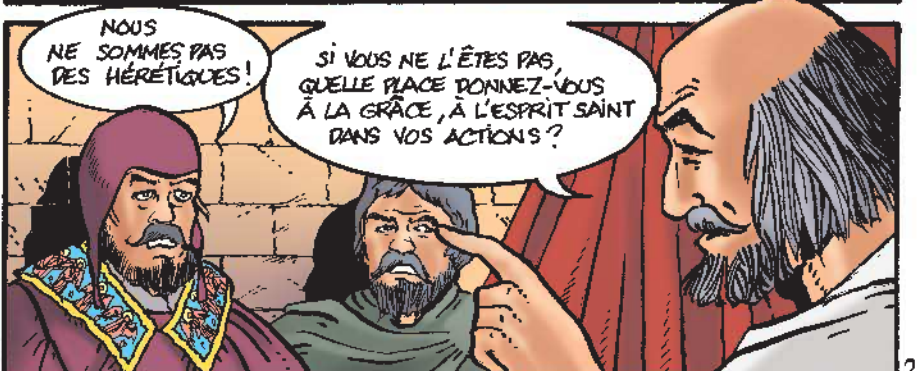


LE CHRIST A DIT: "C'EST MOI QUI VOUS AI CHOISI, NON PAS VOUS QUI M'AVEZ CHOISI". (1) VOUS ÊTES DES PÉLAGIENS! (2)



PAS DU TOUT, LA DOCTRINE DU MOÏNE PÉLAGE A ÉTÉ DÉCLARÉE HÉRÉTIQUE PAR LE PAPE EN 418 PARCE QU'ELLE NIAIT LA GRÂCE ET LE PÉCHÉ ORIGINAL.

CE N'EST PAS NOTRE CAS. NOUS CROYONS EN LA GRÂCE, MAIS LE PREMIER PAS, NOUS LE FAISONS SEUL.



NOUS NE SOMMES PAS DES HÉRÉTIQUES!

SI VOUS NE L'ÊTES PAS, QUELLE PLACE DONNEZ-VOUS À LA GRÂCE, À L'ESPRIT SAINT DANS VOS ACTIONS?

(1) St Jean 15 v 16,  
(2) Adeptes de l'hérésie de Pélagie (360 à 422) combattue par St Augustin.





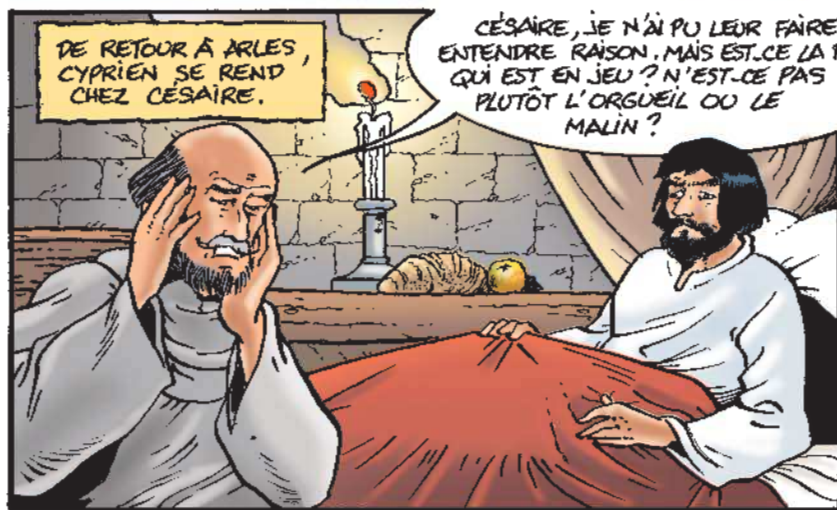
TU ES UN DISCIPLE D'AUGUSTIN.

TU PRÊCHES QUE DIEU CHOISIT LES SIENS À LA NAISSANCE !!

JE CROIS SIMPLEMENT QUE LA GRÂCE DE DIEU EST PREMIÈRE. ELLE NOUS PRÉVIENT EN TOUT. NOUS SOMMES LIBRES DE L'ACCUEILLIR OU NON.

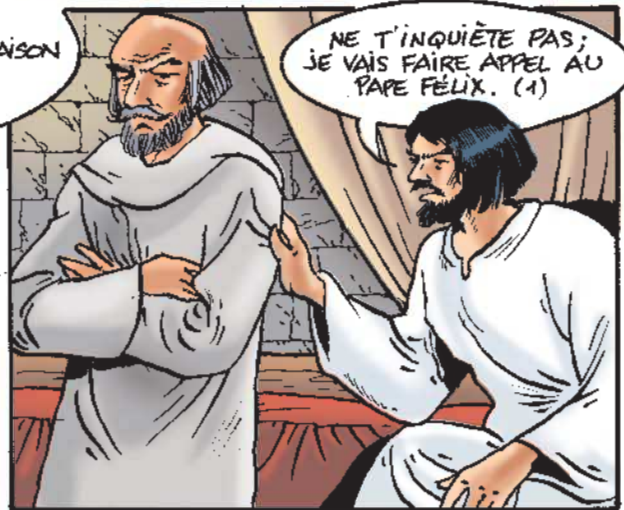


NOUS RESTONS TRÈS DIVISÉS APRÈS CES ÉCHANGES.



DE RETOUR À ARLES, CYPRIEN SE REND CHEZ CÉSAIRE.

CÉSAIRE, JE N'AI PU LEUR FAIRE ENTENDRE RAISON. MAIS EST-CE LA RAISON QUI EST EN JEU ? N'EST-CE PAS PLUTÔT L'ORGUEIL OU LE MALIN ?



NE T'INQUIÈTE PAS ; JE VAIS FAIRE APPEL AU PAPE FÉLIX. (1)



CÉSAIRE ÉCRIT AU PAPE, EXPOSANT SA POSITION FONDÉE SUR LES ÉCRITURES.



LE PAPE RECONNAÎTRA QUE TON OPINION EST CONFORME À LA VÉRITÉ.

PRIONS MAINTENANT POUR NOS FRÈRES ÉVÊQUES. QU'ILS ACCUEILLENENT LA GRÂCE ET LA LUMIÈRE DE L'ESPRIT SAINT.

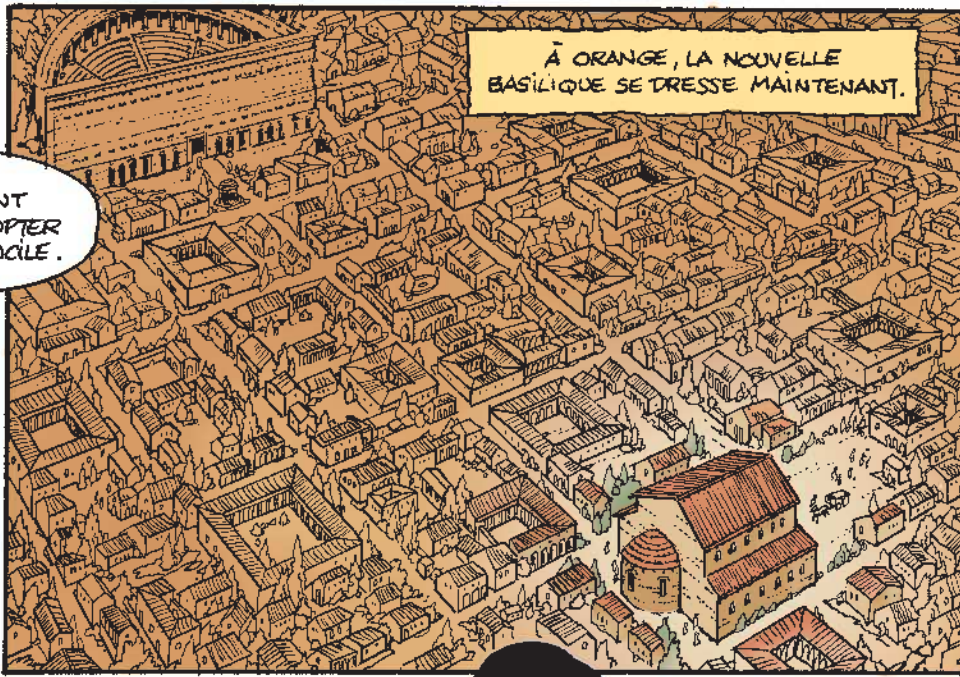
CÉSAIRE EST AVEC CYPRIEN ET LE PATRICE LIBÈRE.

VOILÀ LA RÉPONSE DE ROME EN VINGT-CINQ CANONS (1) JUSTIFIANT MA DOCTRINE.

IL FAUT MAINTENANT LES FAIRE ADOPTER PAR UN CONCILE.

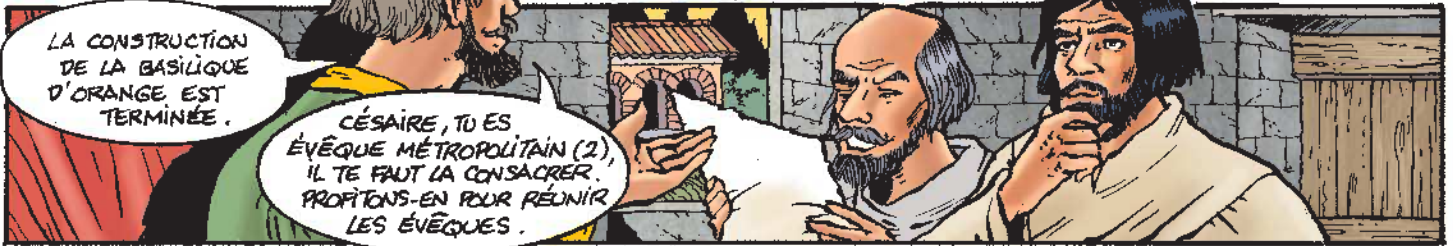


À ORANGE, LA NOUVELLE BASILIQUE SE DRESSE MAINTENANT.



LA CONSTRUCTION DE LA BASILIQUE D'ORANGE EST TERMINÉE.

CÉSAIRE, TU ES EVÊQUE MÉTROPOLITAIN (2), IL TE FAUT LA CONSACRER. PROFITONS-EN POUR RÉUNIR LES EVÊQUES.



BONNE IDÉE! NON SEULEMENT LES EVÊQUES, MAIS AUSSI LES PLUS HAUTES AUTORITÉS DE LA PROVINCE.



LA POPULATION D'ORANGE SE SOUVIENT DE MOI. ELLE M'APPUIERA PROBABLEMENT...



L'APPRÉHENSION DES PERSONNALITÉS DE LA RÉGION SERA DÉTERMINANT.



L'ADHÉSION SERA-T-ELLE VRAIE?

JE DEMANDERAI NÉANMOINS À TOUS DE SIGNER LES CANONS, AINSI, L'UNANIMITÉ SERA COMPLÈTE.



(1) Règles adoptées officiellement par l'Église.  
(2) Sa juridiction s'étendait sur les 22 évêchés de la province ecclésiastique.

LE 3 JUILLET 529, LA BASILIQUE  
SAINTE-MARIE D'ORANGE EST CONSACRÉE.  
LE CONCILE S'OUVRE.

CÉSAIRE S'ADRESSE AUX 14 EVÊQUES,  
AUX PRÊTRES ET AUX DIGNITAIRES  
CIVILS.

MES FRÈRES,  
ROME A RECONNU  
OFFICIELLEMENT  
L'ORTHODOXIE  
DE MA POSITION  
SUR LA GRÂCE ET  
LE LIBRE ARBITRE.

LE PAPE VIENT  
DE M'ENVOYER VINGT-CINQ  
CANONS QUI EN SONT L'EXPRESSION.  
LES VOICI ...

ILS PROCLAMENT QUE LA FOI EST  
UN PUR DON DE LA GRÂCE DE DIEU.  
LA NATURE HUMAINE, SOUS LE POIDS DU PÉCHÉ  
ORIGINEL, EST PAR ELLE-MÊME INCAPABLE DU  
SAUT. UNE GRÂCE PRÉALABLE EST  
NÉCESSAIRE À TOUT EFFORT  
POUR ALLER VERS  
LE BIEN.

CÉSAIRE  
AFFIRME AUSSI QUE DIEU  
NE PRÉDESTINE PERSONNE  
AU MAL.

JE VOUS DEMANDE DE LES VOTER  
OU D'EXPRIMER VOS RÉSERVES OU VOS  
OBJECTIONS.

JE SUIS  
TOUT À FAIT  
D'ACCORD.

MOI  
AUSSI.

J'APPROUVE  
ENTIÈREMENT  
CES CANONS.

TOUS SOUSCRIVENT ET SIGNENT.

EN 531, APRÈS LA MORT  
DE FÉLIX IV ...

MOI, BONIFACE II,  
PAR CE RESCRIT (1),  
DONNE AUX DÉCISIONS PRISES  
À ORANGE UNE PORTÉE  
UNIVERSELLE. ELLES SONT  
DÉSORMAIS LA DOCTRINE  
DE L'ÉGLISE.

(1) Acte administratif donné par écrit.

AU PRINTEMPS SUIVANT, CÉSaire, EN VISITE À TOULON CHEZ CYPRIEN ...

ET MAINTENANT, QU'ALLEZ-VOUS FAIRE CONTRE L'ARIANISME DES GOTHES ?

ILS PRÉTENDENT QUE LA TRINITÉ N'EXISTE PAS ET QUE LE FILS N'A PAS TOUJOURS ÉTÉ AVEC LE PÈRE, N'EST-CE PAS ?

OUI, ILS ONT ÉTÉ CHRISTIANISÉS AINSI PAR ULFILA, IL YA 200 ANS.

JE COMBATS CETTE HÉRÉSIE DEPUIS TOUJOURS. LES DEUX PETITS TRAITÉS QUE J'AI ÉCRITS N'ONT PAS EU D'EFFET ! ALORS ...

... D'ABORD, JE PROPOSE D'AFFIRMER LA TRINITÉ LORS DE LA PRIÈRE DE PARDON DU DÉBUT DE LA MESSE, ET EN GREC, COMME EN ORIENT.

CE SERAIT ALORS : " KYRIE ELEISON, CHRISTE ELEISON, KYRIE ELEISON. "

AINSI, ELLE SERAIT COMMUNE À TOUS.

AUJOURD'HUI, AU DÉBUT DE LA MESSE ...

SEIGNEUR, PRENDS PITIÉ. O CHRIST, PRENDS PITIÉ. SEIGNEUR, PRENDS PITIÉ.

JE PROPOSE ENSEMBLE QU'ON AJOUTE AU " GLORIA PATRI ET FILIO ET SPIRITUI SANCTO ... " : " SICUT ERAT IN PRINCIPIO ... "

CELA POUR DIRE QUE PÈRE, FILS ET ESPRIT-SAINTE SONT DE MÊME NATURE ?

OUI, ET QU'ILS ÉTAIENT TOUS LES TROIS AU COMMENCEMENT !

C'EST DÉJÀ LA COÛTUME À ROME, EN AFRIQUE ET EN ORIENT. NOUS SERONS EN UNION AVEC L'ÉGLISE UNIVERSELLE.

MAINTENANT, À LA GROTTÉ DE LOURDES, NOUS DISONS ...

GLOIRE AU PÈRE, AU FILS ET AU SAINT-ESPRIT ...

COMME IL ÉTAIT AU COMMENCEMENT ...

... MAINTENANT ET TOUJOURS POUR LES SIÈCLES DES SIÈCLES.

JE SUGGÈRE ENFIN QUE LE NOM DU PAPE RÉGNANT SOIT MENTIONNÉ DANS LES PRIÈRES DE LA MESSE. LA COMMUNION AVEC LUI SERA AINSI PERMANENTE.

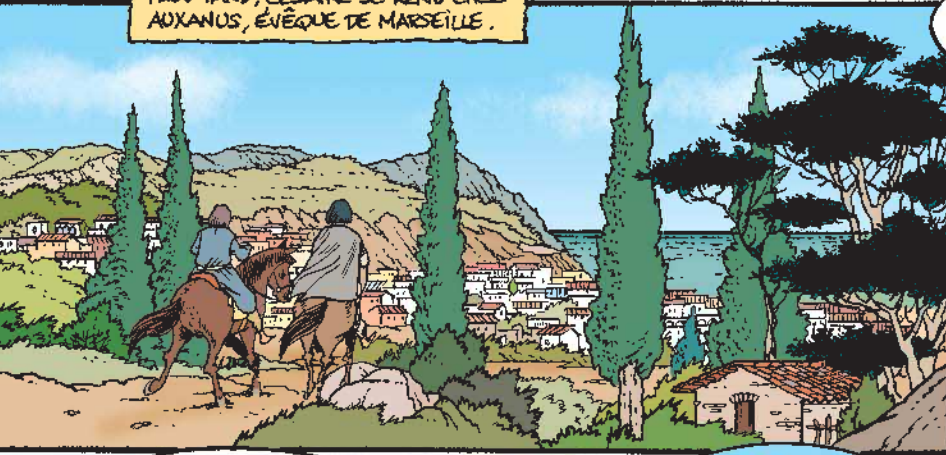
NOTRE COMMUNICATION AVEC ROME SERA AINSI RENFORCÉE.

DEPUIS, DURANT LA PRIÈRE EUCHARISTIQUE DE LA MESSE ...

... VEILLE SUR TON SERVITEUR NOTRE PAPE FRANÇOIS, ET NOTRE ÉVÊQUE CHRISTOPHE ...

CES PROPOSITIONS FONT L'OBJET DES CANONS 3, 4 ET 5 DU CONCILE DE VAISON II DU 5 NOVEMBRE 529.

PLUS TARD, CÉSaire SE REND CHEZ AUXANUS, EVÊQUE DE MARSEILLE.



DEPUIS MA CHUTE, MA CHEVILLE EST LUXÉE, IMPOSSIBLE DE MARCHER. J'AI MAL... MAL!!!

MAIS CELA DURE DEPUIS PLUS D'UN MOIS!



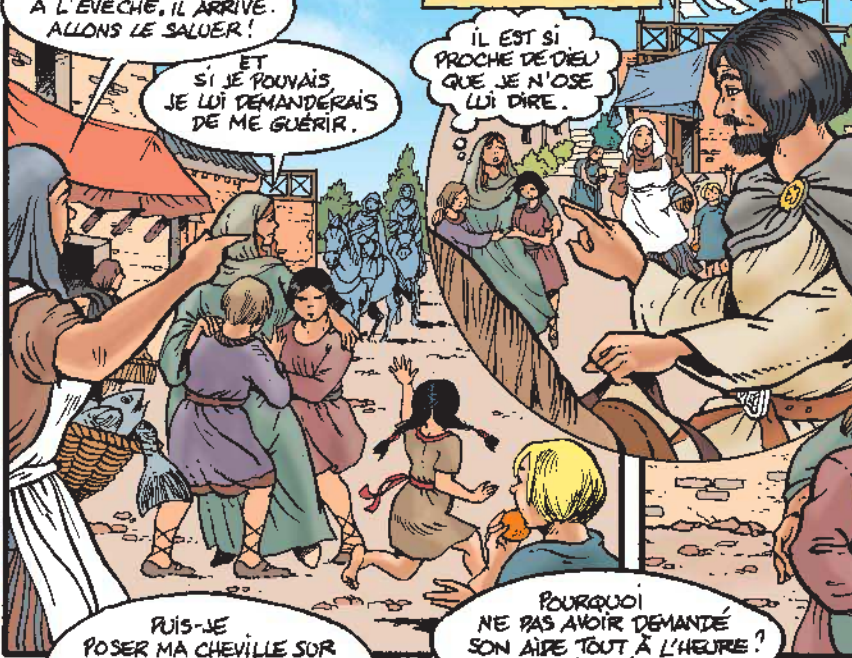
LES MÉDECINS N'ARRIVENT PAS À LA SOULAGER.

CÉSaire D'ARLES VA À L'EVÊCHÉ, IL ARRIVE. ALLONS LE SALUER!

CÉSaire LES BÉNIT.

ET SI JE POUVAIS JE LUI DEMANDERAI DE ME GUÉRIR.

IL EST SI PROCHE DE DIEU QUE JE N'OSE LUI DIRE.

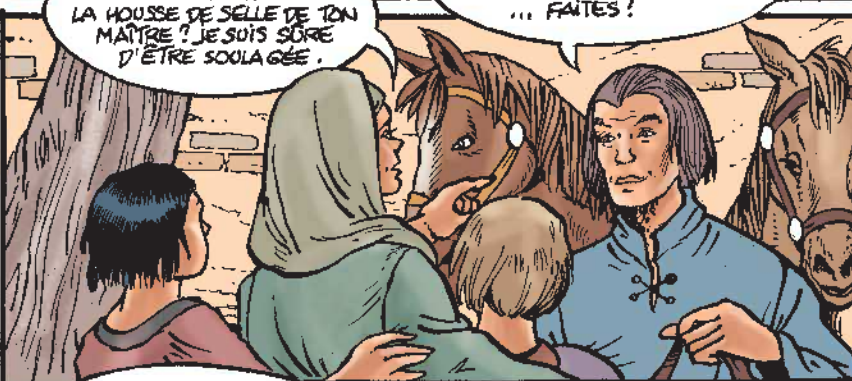


ALLONS VERS LES CHEVAUX. TOUCHER CE QUI EST À LUI ME GUÉRIRA. IL EST SI SAINT!

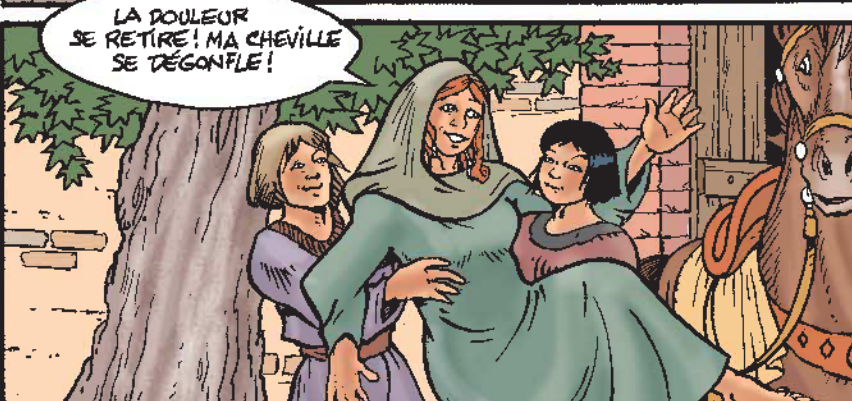


PUIS-JE POSER MA CHEVILLE SUR LA HOUSSE DE SELLE DE TON MÂTRE? JE SOIS SÛRE D'ÊTRE SOULAGÉE.

POURQUOI NE PAS AVOIR DEMANDÉ SON AIDE TOUT À L'HEURE? ... FAITES!



LA DOULEUR SE RETIRE! MA CHEVILLE SE DÉGONFLE!



SEIGNEUR, JE TE BÉNIS POUR CETTE GUÉRISON, MERCI DE M'AVOIR EXAUCÉE PAR TON SAINT SERVITEUR CÉSaire.



... ET ELLE REVINT CHEZ ELLE, À PIED, SANS L'AIDE DE PERSONNE.